

Nlir aZakariya

Awór pa mmá le atak Inan

¹ Kà ashe apye aga ananne kà izun iga iparəm va uDariyut kà ya uponzhi uga mbin àPashiya te, uYawe là nnàp uZakariya unəm uga nlà ichu Inan, uya aBerekiya uka alldo.

² <<UYawe Ká yà kà nlak igwak kà apal okəka bu byet.

³ Kàkul nva ta te, là oza pa, uYawe uga nggatək là pa, <O le o ba atak mi,> <te mi le atak wo kpa.>

⁴ Kang o yà wa okəka wo omatmat va yang kà nggwong achwang kà onəm oga nlà ichu Inan ova là oza pa, iyam va ta uYawe uga nggatək là pa, <O man te o gaban o re nnap nnəm mbángbang kà asal iyam inga, nna kang o gwong achwang kà mi kat.>

⁵ Okəka wo ká onəm oga nlà ichu Inan kà che ñyangmata yà? Oza təm ká irirì ghar mbyet dò?

⁶ ká nnà te nkpaktak nnap nla mi kà ndyang mi nva n nak ózwal mi onəm oga nlà ichu Inan te, á ba fa kà apal ishi okəka wo dakdak wa nva n là pa i ga ñya oza kat dò? Nna chit te, oza re iyam ibángbang oza dak. Oza i là pa, <I kam amwa iyam va chit i ram kà atak aYawe uga nggatək, iyam va uza là pa o ga nnənəm á.> >>

Alár ipəri va uZakariya ya à

⁷ Kà nra isəm pa iparəm aman pa neding kà ashe apye ga gbapchi aman pa zəng, kà ashe izun

iponzhi aDariyut iga iparəm te, uYawe là nnàp uZakarìya unəm uga nlà ichu Inan, uya aBerekiya ukà aIddo.

⁸ Kà izwam kà ashe alár te, n ya unəm kà apal ipəri irəzang sat kà ishimshe oga ikún aMatel va kà ashe abandam. Kang kà nsəsəm te, ipəri irəzang kà iva bán pa gàr, kà íləfər kà onəm oga nkukwák kà apal oza.

⁹ Te n bəp umaleka va kà nla nnap ká mi pa, <<ANəm ga nzhi mi, oga iza ta yà?>> Te uza na aman á mi pa, <<Mi ga nnyám ipipir a bu.>>

¹⁰ Te unəm va sat kà ishimshe oga ikún va, na aman pa, <<Onəm oga ipəri ta te, oma uYawe re pa á ga á sòng apambin á.>>

¹¹ Te onəm oga ipəri va tong kà ishimshe íkun là umaleka aYawe pa, <<Í ga í song apambin chit, kang nkpaktak apambin kà njul kà ashe ikángkáng>>.

¹² Te umaleka aYawe là pa, <<ÁYawe uga nggatək, izun chit isəm pa ifangshat ñyangmata mmabu kà nlak igwak kà apal aUrushelima kà oga oga ítong aYahudi. Te a bur nra pa npəching kang bu nyám nrwa igwak bu oza yà?>>

¹³ Te uYawe na aman aga sak, kà nrwa igwak úmaleka va kà nlà nnàp kà na.

¹⁴ Te umaleka va ta là á mi pa, <<Là nnap va ta kà ichu pa gbángbáng na nkpaktak onəm á fe. <UYawe uga nggatək là pa, mman mi kà apal aUrushelima kà abam aSiyona mak byet.

¹⁵ Igwak làk mi byet kà mbín va təm pa shat. Kakul kà ashe nra va na kà ñya kà nlak igwak pa

ɗap ka apal ishi onəm mi te, oza nyám idumdùm onəm mi ga watar ñzam.>

¹⁶ Ka kul nva ta te uYawe là pa, <<N le chit pa n nyám nrwa ìgwak ka apal ishi aUrushelima . Mí ga mme nzhi mi kàdi , asang ga mme nzhi i watar ka apal aUrushelima .>>

¹⁷ Umaleka là á mi pa, n là kàdi pa, iyam va ta uYawe uga nggatək là, <<Oga oga itong iga aIsarila i ga ñyél kàdi , i dur i watar ñzam. UYawe i ga nnyam nrwa ìgwak aSiyona kang i yak aUrushelima i sat ajuwo.>>

Agbəshi pa neding ka onəm oga là pa oneding

¹⁸ N dər apal te, n ya oga agbəshi pa neding.

¹⁹ Te n bəp uMaleka va ka nlà nnàp ká mi pa, <<Oga iza ta yà?>> Te á na aman á mi pa, <<Oga agbəshi va ta oma lyangshin aYahudi ka aIsarila ka aUrushelima .>>

²⁰ Te uYawe nyám onəm oga ala á mi pa oneding.

²¹ Te n bəp pa, <<Iza ova ta i ba nnənəm yà?>> Te uza na aman pa, <<Oga agbəshi va ta lyangshin aYahudi pa kang á ghaṗ ishi kaṭ. Onəm oga lá va ta ba pa na o gbək oga agbəshi à tàk, na o chwan oza.

2

Alár Asang aga mmàl Atak

¹ N dər apal kàdi te, n ya unəm sat ka asang aga mmàl atak ka awo wò.

² Te n bəp pa, <<Bu ga che yà?>> Te á man á mi pa, <<Mmami ka ngga mmàl na n dər mbal aUrushelima ka ngwuwang.>>

³ Á gbang nvang kat te, umaleka va ka ya ka nlà nnàp ká mi te, á re atak mi pa na o gwang umaleka uro va ka mba atatak à.

⁴ Kang umaleka va ta là á na pa, <<Chəchir ga bu là uyenzam va cho ka asang pa, <Nggatək onəm ka iyam nkang va i ga nya ka aUrushelima te mbwakan kat. Kakul nva ta te, mí chu nggəgang ka akamsəlang kat.

⁵ UYawe là pa, Mi yà akamsəlang apər va i gang na pa kpaktak,> kang mi tēm ka ichumchum mi ka ashishe.>>

Ma wór Onəm ga ngga Izwal pa uza à le Nzhi

⁶ UYawe là pa, <<O wong o ching o ba, o re mbin ngga mpal kakul n lyangshin wo chit ka ashe mbín pa dongdong.>>

⁷ Re o ching o ba aUrushelima , mmawó va o tēm izwal ka ashe mbin aBabel a.

⁸ UYawe uga nggatək là pa, <<Kakul ichumchum mi te, uza re mi ka ñre ka atak mbín va vyat wo. Uza là pa, unəm va pa kpaktak dok wo te, ya uza dok ipir iwu wò.

⁹ Mi ga nnak awo mi ka apal oza, ozwal oza i vyat oza i na idumdùm oza.>> Nna chit te, o nyi pa uYawe uga nggatək à re mi.

¹⁰ UYawe là pa, <<Ónəm oga aUrushelima , re o shì nnap-nshì ka nchang igwak kakul mi ga mba ntəm nzəng ká wo.>>

¹¹ Ka ilum va ta te, onəm oga apambin pa makmak i gwang ishi oza ka uYawe, oza i yà onənəm, te uza i tēm ka ashe oza, kang o nyi pa uYawe uga nggatək à re mi ka atak wo.

¹² UYawe i wur iyankúp ka mbin oYahudi va ka ashe mbin nnənan i ya njiwo, kang i yak aUrushelima kàđi i sat oga ítong wo ìgorgor.

¹³ Re nkpaktak onəm á mǎng pa kwák ka mpyal aYawe, kakul uza wong chit ka atak ntəm wò nnənan.

3

Alár ka apal aNəm ga nshì Iyam Awop uChumchum

¹ Te uYawe nyám uJoshuwa, unəm ga mpyal awop uchumchum á mi, ka nsat ka mpyal amaleka aYawe. Ushetan nnyi te, ka nsat ka awo ari amaleka ka nlà inga va uJoshuwa nəm á.

² Te uYawe là uShetan pa, <<Mmami uYawe, n yang ka inga aYoshuwa va ma bu ka nləla á. Mmami va n yak aUrushelima te, mmami ka nran ká bu aShetan. Unəm va ta wa akun va mmá tutur ka ashe apər asálsál kať dō?

³ Ilukwan aYoshuwa ka yà idakdak kang uza ka yà ka nsat ka mpyal amaleka.

⁴ Te umaleka là ovəngva tong ka mpipyal pa, <<O zəp oga ilukwan idakdak va ta.>> Te uza gaḃan là ũJoshuwa pa, <<Dər, n yar nnap mbəngbəng bu a bu chit, mi ga nna ilukwan ipipyē, inənan a bu.>>

⁵ Te n là pa, <<Oza á chip iyam inənan á na ka ishi.>> Te mmá chip iyam inənan á na ka ishi kang mmá sham ishəm á na, yà umaleka aYawe wa yà sat ka ta.

⁶ Te umaleka aYawe là nnap-nlà ndəkđək ngga nkəm irəng ũJoshuwa pa,

⁷ <<Iyām va tā uYawe uga nggatək là, <A yà pa u yar asal mi kang u kpak oga iyām va n dom te, mi ga nna nkpán nzhi mi a bu. Kàdi te, bu kpán nzhi akwali mi kang bu yà unəm uga ntar ka nfa ka ishimshe ova tong ta.>

⁸ << <O gwong achwang òyangmata áYoshuwa unəm uga mpyal awop uchumchum ka nkpaktak wo onəm oga mpyal awop. O tong wa iyām inənan va i ga mba. I gbang nvaṅ kat te, mi ga mba ka uzwal mi, uwa Igong á.

⁹ O dər ipáng va n pak ka mpyal aJoshuwa pa izəng kang ká asal awu pa fangshat. Mi ga nlir iyām ka apəpal> kang mi yar nnap mbāngbang onəm oga mbín va tā ka ashe nra pa nzəng.

¹⁰ UYawe uga nggatək là pa, << <Ka nra va ta te, kakul ntəm ikáŋkáŋ te, nza uzəngtəng wo nggo te, i chál unəm uga ngbak nzhi wò pa á ba á təm nzəng ka wò ka akum ikún ibāngbang ka ipipyān wò.> >>

4

Alár ka apal iyām i ga ncèr Apitila

¹ Te umaŋeka va ka là nnap ká mi le ba yendaŋ mi wa nva mmá yendaŋ unəm ka iwu ndá.

² Uza bəp mi pa, <<Iza u ya yà?>> Te n man pa, <<N ya iyām iga ncèr apitila aga azənariya ka asù aga nnak mmì ka apəpal ka oga aPitila pa fangshat gang ka anung asu va ta. Nza aPitila nggo te, ka idari iga mbol pa ifangshat va mmì ka ngbat ngga mmál apər i táng ka ashishe.

³ Kang íkun mpyet tong pa iparəm ka ngbak iyam iga ncèr apitila va ta. Iro ka awo ari, kang iro ka awo apam.>>

⁴ Te n bəp na pa, <<Oga iza ta ya ánəm ga nzhi?>>

⁵ Umaleka va ta na aman á mi pa, <<U nyi iyam ta kat dō?>> Te n man pa, <<N nyi kat ánəm ga nzhi.>>

⁶ Te uza là á mi pa, iyam va ta uYawe là uZerubabel pa, <<Ka ikàm kat, kang ka nggar kat, ka atak aRuhu mi na chwat.

⁷ <<Ábam achumchum, mmabu iza ka mpyal aZerubabel ya? Bu ga nshin bu malkən wa mbin. Te uza i nak ipáng iga nkar anung nzəng ka nném acú onəm pa, <Inan á nak nnap nnənan kà, Inan á nak nnap nnənan kà.>

⁸ Te uYawe là nnap á mi pa,

⁹ <<UZerubabel uwa pak akam nzhi va ta kang uza uwa i ga ngbał ka mmime.>> Te o nyi đak pa uYawe uga nggatək uwa re mi kà wo.

¹⁰ Onəm va byet nra iyam ga mban pa đap átə te, oza i ga nyà ka nchang igwak ka nvəngva oza i ya asang aga mmàl atak ka awo aZerubabel á. <<Oga apitila aga afangshat va ta te, á sat wa oga iwú aYawe va i dər nkpaktak apambin.>>

¹¹ Te n bəp pa, <<Iza ipir oga íkun mpyet iga iparəm va ta, iro ka awo ari kang iro ka awo apəram ka ngbak iyam iga ncèr apitila ya?

¹² Kàđi te, iza ipir oga ígong mpyet iga iparəm va ka ngbak ídari azənariya aga aparəm va mmi i vāng ka ya?>>

¹³ Te uza bəp mi pa, <<U nyi iyam ata kat dō?>> Te n man pa, <<N nyi kat ánəm ga nzhi.>>

¹⁴ Te uza_ là á mi pa, <<Ígong iga iparəm ata_ oma kađor onəm gargar pa_ oparəm va mmá yak pa_ á nəm inok uNəm uga Nzhi uga nkpaktak apambin.>>

5

Alár Iyam Nlir ka Izər Awa achindərchindər

¹ N wong ka_ iwu ka_ apal kàđi te, n ya nnap-nlà va mmá lir ka_ apal awá kang mmá chəndər, ka_ òyel ka_ apabur.

² Te uma_ leka va_ ta bəp mi pa, <<Iza_ u ya yà?>> Te n là pa, <<N ya nlir ngga apal awa nchəndərchəndər, ngwuwang ashar isəm pa_ ishətdíng kang mbəbal ashar pa_ gbapchi amən pa_ tukun ka_ òyel ka_ apal.>>

³ Te uza_ là á mi pa, <<Iyam nlir nchəndərchəndər ngga awá va_ ta_ ka_ nlà ka_ ngbak nro pa, nkpaktak unəm va_ i nəm ayi te, mí bak na i fa, nro là pa, unəm va_ i sóng anung ka_ akwam te mí bak na i fa kpa.>>

⁴ UYawe uga nggatək là pa, <<Mi ga òre òre ka_ nvyap ata_ ka_ ashe nzhi à nza_ unəm nggo, uga ayi ka_ uga nsóng anung ka_ akwam ka_ ashe adín mi. Iyam va_ ta_ i fa kat, i təm ka_ ashe nzhi va_ ta_ i chwan oga akun ka_ oga ipáng va_ mmá me nzhi ata ka_ kang.>>

Alár Achar ka_ ashe Anàp

⁵ Te uma_ leka va_ ka_ yà ka_ nlà nnàp ká mi te, á fa là á mi pa, <<Wong ka_ iwu dər iyam va_ kà ngga nfa.>>

⁶ N bəp pa, <<Iza ta yà?>> Te uza na aman pa, <<Nkatəp ngga mmá iyam à fa, kang ashishe yəl ka oga nnap mbángbaŋ apambin.>>

⁷ Ma bol anung adəkđək aga nkatəp va ta te, n ya uchar təm ka ashishe.

⁸ Umaleka là pa, <<Uchar va ta sat kađor iyam ibángbaŋ.>> Te uza dan na tar ka ashe nkatəp va ta kang à gún ka anunung adəkđək va.

⁹ N wong ka iwu te, n ya ochar pa oparəm fa ka ashe ilulu, i yel i ba. Ayir ka mpyep alyang oza. Oza ka alyang wa alyang oga igúlyat. Te oza ba yar nkatəp va ta, oza wong ka ba ga apabur.

¹⁰ Te n bəp umaleka va ka nlà nnàp ká mi pa, <<Oza yar nkatəp va ta i ga ka kà che yà?>>

¹¹ Uza là á mi pa, <<Oza ka ngga ka kà mbin aBabel, atak va oza i ga mme nzhi á na ka, kang ka nvangva oza i gba! ka mme nzhi va ta te, oza i nak na ka atak nchəcher.

6

Alár oga Akeke va Ipəri i dap

¹ N wong ka iwu kàđi te, n ya oga akeke ipəri pa nedíng ka mba ka ishimshe oga abam acham ban pa parəm.

² Akeke aga nggəshi te, ipəri írəzang i dap, apəpar te, ipəri íləbər,

³ aga shatđíng te, ipəri íləfər, aga anedíng te, ipəri va rap írukwan i dap.

⁴ Te n bəp umaleka va ka yà ka nlà nnàp ká mi pa, <<Iza ta ya, ánəm ga nzhi mi?>>

⁵ Te umaleka na aman á mi pa, <<Oma ta oga ayir ga nedíng aga apabur va fa ka atak

nnyám ishi oza unəm va ka ichumchum nkpktak apambin.

⁶ Akeke va ka oga ipəri íləbər te, kà ngga asal mpal. Akeke va ka oga ipəri íləfer te, kà ngga asal awu ntar alum. Akeke va ka oga ipəri írukwang nnyi te, kà ngga asal nkandal.>>

⁷ Izər wú oga ipəri ikamkam va ta ka nfa pa o ra nggang ka apambin. Te umaleka là oza pa, <<O ga o ra nggang ka apambin.>> Te oza ra nggang ka apambin dak.

⁸ Te uza wór mi pa gbángbāng á là pa, <<Dər ovəngva ga asal mpal te, oza nak aRuhu mi chit ka ashe nra igwak ka mbin ngga asal mpal.>>

Atagya iponzhi kakul aYoshuwa

⁹ Te uYawe là á mi pa,

¹⁰ <<Ga nzhi aYosiya uya aZafaniya, na u kam azənariya ka aazurfa ka atak áHeldiya, ka uTopiya, ka uYedaya, oma le ka atak izwal ka aBabel á. Ka nda nzəngtəng va ta te,

¹¹ wa yar azənariya ka aazurfa va ta wa nəm atagya iponzhi ka na u pá ũJoshuwa unəm ga mpyal awop uchumchum, uya aYehozadak ká.

¹² Te bu là á na pa, uYawe uga nggatək là pa, <Unəm va adídin pa Igong te, uza i ghak ka atak va uza ka, uza i me nzhi ngga ngwop uYawe.

¹³ Uza i ga mme nzhi ngga ngwop uYawe, kang mi na atak ntəm nchumchum á na, i nəm iponzhi ka apal itok wò. Unəm uga mpyal awop uro uwa i ya i sat ka mbəp itok iponzhiponzhi kang ndak atak nro i ya ka ishimshe oza kat.>

¹⁴ Atagya iponzhi va ta mí nak ka ashe nzhi ngga ngwop uYawe, kakul na á sat iyəm

irəngrəng ûHeldiya, kâ uTopiya, kâ uYedaya, kâ uYosiya, uya aZafaniya.

¹⁵ Onəm i fa pa gbəngbāng i ba i me nzhi ngga ngwop uYawe, nna chit te bu nyi pa uYawe uga nggatək à re mi kâ atak bu. Iyam va ta iga nyél a yà pa o gwong achwang kâ ichu aYawe, Inan wo á.>>

7

Nvañ Nnandar kâ Nnyám Nrwa Igwak

¹ UYawe là nnàp uZakariya, kâ ashe izun iga ineding iga iponzhi aDariyut kâ apal nra ngga nning kâ apye aga afangzəngtəng pa,

² onəm oga aBetel re uShareza chit kâ uRegem-Melek nzəng kâ onəm pa oza á ga á chál nrwa igwak aYawe.

³ Oza á bəp onəm oga mpyal awop kâ nzhi aYawe uga nggatək, kâ onəm oga nlà ichu Inan pa, <<I ga mpyal kâ nnyám nlak igwak kâ atak ndáng ishi yi kâ ndəng ngwa kâ iyam-nrì, kakul nrəng kâ nshin nzhi aYawe kâ apye aga atukun wa nva kâ i nəm kâ izun va watar matmat dò?>>

⁴ Te uYawe uga nggatək là nnap ká mi pa,

⁵ <<Là nkpaktak onəm oga mbín kâ onəm oga mpyal awop pa, <Nva o dāng ishi wo kâ nrì kâ ngwa, kang o nyám nlak igwak kâ apye aga tukun kâ aga afangshat kâ ashe izun isəm pa ifangshat va watar te, kakul mi na dò?

⁶ Kang nva mmawó kâ nrì kâ ngwa te kakul nchang izər wo kat dò?

⁷ Oga nnap-nlà va ta uYawe kâ là kâ atak onəm oga nlà ichu Inan omatmat kâ ashe nra va

aUrushelima ka ashe idur, kang oga oga ítong va ra gang na, aNegep ka aShefela ka yál ka onəm kat dō?> >>

⁸ Te uYawe là nnap uZakariya kàđi pa,

⁹ <<Ó nap akwali aga nnandər ka nnyi nnap, ka nnyám nrwa igwak owan wo.

¹⁰ Kang o mwar ochar okpələng, ka ovan okpələng, ka uđyanəm, ka onəm oga nkun kat. Kang o mar iyam ibángbàng kakul owan wo ka ashe igwak kat.>>

¹¹ ká nnà te, oza yang ka nggwong achwang, oza nyám nkak ishi, kang à zwan achwang pa kang o fe kat.

¹² Oza nak igwak oza twat kakul pa kang o fe nnap mpakpak, kat te nnap-nlà aRuhu aYawe uga nggatək va re ñre ka ka atak onəm oga nlà ichu Inan omatmat á. Kakul nva ta te, igwak làk uYawe uga nggatək pa makmak.

¹³ UYawe uga nggatək là pa, <<Wa nva n wór oza kang oza yang ka nfife te, wa nnà ta kpa a yà pa oza i wór awór te, mi yang ka nfife.>>

¹⁴ Te n lyangshin oza pa kpaktak ka ñviviyil ga ashe mbín va oza nyi kat. Mbin va oza re te à təm agúng. Unəm uro yà uga ngga ka ñle ka ashishe kat. Mbin va nnənan te, à təm agúng.

8

UYawe yar Nsar Nnap nlà ngga Nnap nnənan aUrushelima

¹ Nnap nlà aYawe uga nggatək ba atak mi pa,

² <<Mmami ka ikpar ka apal aSiyona, ikpar imakmak, ikpar iga nshì igwak.

³ Mi le aSiyona, mi tēm ka ashe aUrushelima ,
te mí wór aUrushelima pa oga ítong iga nnandər,
kang <Abam aYawe uga nggatək> nnyi te mí wór
pa, <Abam ayéryər.> >>

⁴ UYawe uga nggatək là pa, <<Onəm gbakgbàk
ká ochar dúngdung va i chen ká ídari kaikul
mmák nra oza te, i ga ntēm ka oga ágəntəng
aUrushelima kàdī .

⁵ Kang ovanzam ká ovan byen i yəl oga
ágəntəng aga oga ítong ata i nəm nsal ka ashishe.

⁶ UYawe uga nggatək là pa, <<A yà pa á yà iyam
iga ndaktak ka atak abo onəm ata ka ashe oga nra
va ta te, i ga nyà iyam iga ndaktak na ka atak mi
kpa dò?>>

⁷ UYawe uga nggatək là pa, <<Mmami kà ngga
nfa ká onəm mi ka mbín ngga asal awu alum ká
ngga asal ntar alum.

⁸ Kang mi ba ká oza i tēm ka ashe aUrushelima
, oza i yà onəm mi, kang mi yà Inan oza ka ashe
nnəm nnandər ká inənan.>>

⁹ UYawe uga nggatək là pa, <<Igwak akam wo,
mmawó va nyangmata ka nfe oga nnap-nlà va
onəm oga nlà ichu Inan ka là ka ashe oga nra va
cho, ya mmá kà mbang akum mme nzhi aYawe
kàdī .

¹⁰ Kang nra va ta i chu te, amwa yà kaikul onəm
ká oga iyam nkang kat. Unəm va fa agbai ká
unəm va tar ashe te, nra igwak yà á na ka atak
ánəm uga nkpàng na kat, kaikul n nak nza unəm
nggo yáng uwangwò.

¹¹ Kang nyangmata te, mi yà ka nnəm ibàng abo
onəm mi wa nva ka n nəm oza lap kat,>> uYawe

uga nggatək à là.

¹² Oza i suk iyam oza ka ashe ikángkáng, ibangbang i ga nna awár, mbin i na iyam-nri, apabur i na imimyang. Mi nak abo onəm mí wur iyankup ká nkpaktak oga iyam va ta.

¹³ Á nzhi aYahudi ka ulsarila, ka o yà onəm ovyapvyap ka ashe mbín, mi ga nkamshi wo kang mi nak o tong onəm oga nnap nnənan, kang ayər a nəm wo kaɾ, re igwak á kam wo.

¹⁴ UYawe uga nggatək là pa, <<Wa nva n yar pa mi ba ká ndaktak ka apal wo, nva okəka wo nak igwak mi lak te n re kaɾ.

¹⁵ Wa nnà ta kpa ka ashe nra ata n yar chit pa mi ga nnəm iyam inənan aUrushelima ká nzhi aYahudi, kang ayər a nəm wo kaɾ.

¹⁶ ká nnà te, iyam va ta nkpak pa o nəm, o là nnandər nza uwangwo nggo, o nyám nnandər ká nnáp akwali aga nnandər ka ashe nzhi akwali wo, kakul ntəm ikángkáng.

¹⁷ Kang o ran iyam inga ka apal a nza uwangwo nggo kaɾ, kang o man nsóng anung ka apal akwam kaɾ. Kakul n yang nkpaktak oga iyam va ta,>> uYawe à là.

¹⁸ Nnap nlà aYawe uga nggatək ba atak mi kàɸi pa,

¹⁹ <<Oga nnap nnəm ngga nyar ndeng ngbaɪ ngga apye aga neding, ká aga atukun, ká aga afangshat, ká aga agbapchi te, oza i yà awalang aga nchang izər ká nchang igwak kakul nzhi àYahudi. Kakul nva ta te, o man nnandər ká ntəm ikángkáng.>>

²⁰ UYawe uga nggatək là kàđi pa, <<Awalang nna kà mba va onəm i fa kà ítong pa dongdong i ba aUrushelima .

²¹ Onəm oga ítong iro i wong i ga íro i là oza pa, <Re i ga mpyal aYawe pa kəlak na i chal nnap nnənan aYawe uga nggatək. Mmami kà ngga.>

²² Kang onəm pa makmak ká mbín nkánkám i ba ngwop uYawe uga nggatək kà aUrushelima, na o chal nnap nnənan.>>

²³ UYawe uga nggatək là pa, <<Kà ashe oga nra va ta te, onəm pa ogbapchi kà ashe oga achu oga mbín i kpán unəm oYahudi kà ilùkwan i là pa, <Re i ga ká bu kakul i fe pa, Inan ya yà nzəng ká wo.>>>

9

AKwali kà apal Okpa Ikum aIsarila

¹ Nnap nlà aYawe kà apambin aHadərak kà oga ítong aDimaska. Iwu aYawe kà apal nkpak-tak onəm, jwakjwak akum ijili oIsarila.

² Mí náp akwali mbin aHamat va nak aswari kà aTaya kà aSidon, mí náp akwali aTaya kà aSidon kpa, káp kà nva pa oza ghan pa makmak.

³ ATaya me akamsəlang akamkám íshi wò, kang à but aazurfa kà azənariya wa mbwang kà apal oga asal

⁴ Kang uYawe i wur ndudur i swang kà ashe iwá, te mí zhì na kà apər.

⁵ Onəm oga Askelon i ya te, ayər i nəm oza. Oga aGaza te, izər i tán kà oza pa makmak. Oga aEkron i təm kà ashe iwuswa kakul nnak igwak oza i yà atak lakchi. Uponzhi oga aGaza i kú, kang aAskelon i ra agúng.

⁶ Odyanəm i ga ntəm ka ashe aAshdod kang uYawe i ga nkap oFilisti ka nrup ka ishi oza.

⁷ Mi yar izhé iga nchər ka nung oza, ka iyam iga ajan kà mbagar inyin oza. Abo onəm va re te, i yà wa akum ijili iro ka ashe oga akum ijili oYahudi. Kang uYawe i kam onəm oga aEkron wa nva uza kam oYebusi á.

⁸ Tè mi tèm mi pángchí nzhi mi ka atak onəm oga nlung na, na kang odyanəm oro á na idumdùm iro á na lap kat. Kàkul n ya mbək anung onəm mi chit.

Uponzhi va i ga mba

⁹ Ónəm oga aUrushelima o nəm nchang izər pa makmak, o ghám achu pa gbángbáng ka nchang izər. O dər uponzhi wo kà mba atak wo. Uza unəm unənan, unəm uga igwan, uga nyen ka ishi, kà nkwák azhaki, uza kà mba ka apal nya azhaki anunggwán.

¹⁰ Mi ga ngwur akeke ikum ka ashe aEfrayim ka ipəri iga nlung ikum ka ashe aUrushelima i fa. Mi chwan íjang ikum kang mi ba ka ikángkáng ka ashe nkpaktak apambin. Iponzhiponzhi i gang iwá pa lat, kang i ban ka wang aYufriti i ga i chu nkur apambin.

Ndamshi Ntəm Onəm Inan

¹¹ Mmawo te, kàkul nsar nnap nla mi ká wo ngga ngún ka nchər iyam ipápà te, mi ga nfən onəm wo va mmá wur izwal ka oza mmá swang oza ka ashe ache ndəng va yà ka ndəng kat a.

¹² Ó le akamselang wo, mmawó ozwal oga nnak igwak kàkul nya nkamshi aYawe. Mmami kà nlà

kpa pa mi ga nna imwa a wo idədan ka apal nza mbək anung wo nggo.

¹³ Ka kul mi wul uYahudi i yà ijang mi, uIsarila i yà iwúwar, kang mi nəm inok ka ovan onungwan wo mi lung oHelini ka. Mi nəm inok ká wo wa ndokchi anəm uga nlung ikum.

¹⁴ Te uYawe i fa ka apal ishi oza ka gbagba apabur kang iwúwar i fa wa aməlam. UNəm ga Nzhi uYawe i bur agbəshi, uza i ru oza ka ikum wa nyèr ñviviyil nva fa ka asal nkwaland.

¹⁵ UYawe uga nggatək i ká onəm wò kang oza i nəm igwan ka okpa ikum oza ka nchwalak. Oza i ghám achu wa onəm ova wá ncè i ran ka. Oza i yél ka nchang igwak wa nva ikpáng nchər iyam awop i yél ka nchər a.

¹⁶ Ka nra va ta te, uYawe i kamshi onəm wò wa nva unəm uga nkpak iyam nkang i kamshi iyam nkang wò le kang iyam ngga iro a ya oza. Oza i məlam ka ashe mbin aYawe wa ipáng iga mbwai ka izər atagya iponzhi .

¹⁷ İbyen ka nzam oza i yà wa nsang yà? ka kul ipirkur i nak ovanzam i kam, ndəng ibangbang ñsamsam ncangchàng i nak ovan byen i məlam kpa.

10

UYawe I ga Nnak Ishi ka Onəm wo

¹ Ó bəp ivar ka atak aYawe ka ashe arəzàng, ka kul uYawe uwa ka ilulu ivar, kang i pèng ivar ka ashe iram à ka udanggo. I nak iyam nsuk i byen.

² Kaḱul oga ichər iga ashe nzhi kà nlà inga, onəm oga ìvaḱ kà òya alár akwam, onəm oga nlár ìzwam kà nlà ìzwam akwam, ka nkàm irəng ilakchi. Kaḱul nva ta te, onəm mi tong chit wa itám va i ra nggang nzəng ka unəm uga nkpak oza kaṭ, mí nyán ka oza.

³ UYawe là pa, <<Mmami ka nlak ìgwak pa mak-mak kaḱul wo ónəm oga mpyal. Mi ga ntàn wo. Onəm oga aYahudi onəm mi, kaḱul nva ta te, mmami uYawe uga nggatək, mi nak ishi ka oza. Oza i yà ipəri míkankam iga nlung ìkum.

⁴ Ka ashe oYahudi mí ga òya ìpang va ji ipáng iga mbang akum nzhi pa chatchat, ka oga akpəjələk akún aga mpak aghal, ka ijang ìkum, ka oponzhi pa chatchat.

⁵ Oza i yà wa onəm ìkum osaisai, i tòng okpa ìkum oza wa abyer ka apal oga asal. Oza i lung ìkum, i nəm igwan kaḱul mmami uYawe, nna òya nzəng ka oza. Oza i nəm igwan ka apal okpa ìkum oza va ka apal ipəri kpa.

⁶ Mi na ìkàm nzhi aYahudi ka nzhi aIsarila. Mi fa ka ovan oga aIsarila ka atak idumdùm kang mi le ka oza kaḱul mmami ka nrwa ìgwak ka apal oza. Oza i yà wa onəm va ka n yang ka oza yang kaṭ. Mmami uYawe, Inan oza, mi fe achal oza fe.

⁷ Onəm olsarila i ga òya wa onəm oga nlung ìkum osaisai. Oza i yà ka nchang ìgwak wa onəm va wá ndəng ìbāngbāng òsámsám . Ovan oza i ya te, ìgwak i chàng oza kpa, kaḱul iyam va uYawe nəm oza á.

⁸ Mí wór oza ka nggapak i but ka nchəng, kaḱul n kamshi oza chit. Oza i yəl kàḍi wa nva oza ka yəl ka mmátmat.

⁹ Káp ka nva pa n lyangshin oza ka ashe mbín ngbángbàng, ka nna kpa te, oza i kang ká mi kat. Kang oza ka ovan oza i lár, i le mbin oza.

¹⁰ Mi ba ka oza ka mbin aMasar, mi vâng ka oza ka mbin aAsiriya, mi but ka mbin oza. Mi ba ka oza ka aGileyat ka aLebanon har atak iga òyél oza mbagar i yà kat.

¹¹ ka ashe nra va ta te, oza i wòl asal ka ashe iwá iga mbæk anung, mi nak oga igúm ndəng i ra ka ishi óza, kang oga ndəng awang aNilu i fu kpa. Mi shin nfam oga aAsiriya, kang ichumchum oga aMasar i kùr.

¹² Mi nak onəm mí kám ka atak ichumchum mi. Oza i nəm achen i ga atak va oza i dom pa o ga ka ashe adín mi. Mmami na uYawe, n là.

11

Mbæk Anung kakul Okpa Ikum Ovan oga Isarila

¹ Ónəm oga aLebanon ó bol oga anung asal wo, kakul na apər á ri oga ikún asida wo.

² Óga ikún asaipire, ó yéng kakul nkpaktak oga ikún asida tàk chit, kakul oga ikún inənan làk chit. Óga ikún ichir iga aBashan, ó yéng kakul mmá tàk ikún iga ashe òzam ikpàrkpàr chit ka mbin.

³ Ó gwong achwang ka yéng onəm oga nkpak iyam nkang kakul pa mmá vyap atak nrì iyam nkang oza chit. Ó fe ndum oga ivan ilìr kakul pa mmá chwan oga ikún aUrdun chit.

Onəm oga nkpak Iyamnkang onənan ka obángbang

⁴ UYawe, Inan mi là á mi pa, <<Kpak oga iyam nkang va mmá nak chit pa mí ga mpəpa á.>>

⁵ Onəm va i yáp oza te, i pà oza i ga ka ikángkáng. Kang onəm va i yáp ká oza te, i là pa, o dəngchi uYawe kakul pa o ya idur chit. Onəm va i kpak nnyi te, á yà ka nrwa igwak ka apal iyam nkang ata kat.

⁶ UYawe là pa, <<Mi yà ka nrwa igwak ka apal onəm oga mbín ata lap kat. Mi ga nnak oza i lung izər oza, nza unəm nggo i ga nlung unəm uga ngbak nzhi wò ka uponzhi ponzhi. Uponzhi ata i gaban mbin oza i tal agúng, kang mi kamshi oza kat ka nna.>>

⁷ Kakul nva ta te, n kpak iyam nkang va mmá nak chit pa mí iga mpəpa, iva mmá bək anung oza chit á. N wur idari pa iparəm, n sok adín iro pa <<Nnyám nrwa igwak.>> Iro nnyi te pa, <<Ngwang ishi.>> Kang n kpak iyam nkang va ta.

⁸ N bək onəm oga nkpak iyam nkang oga oshatding ata ka ashe apye pa zəng kakul n nəm nkar igwak ka oza kat, kang iyam nkang yang mi kpa.

⁹ Te n là iyam nkang ata pa, <<Mi yà ka nkpak wo lap kat. Ivəngva i kú te, re oza á kú. Ivəngva i zhì te oza á zhì. Kang ivəngva i lár te, á ri izhé owan oza.>>

¹⁰ N yar idari va n wór pa, <<Nnyám nrwa igwak>> n chwan, na á nyám pa n bəkchi nsar nnap-nlà va chit ka nyar nkpaktak mbín.

¹¹ Nkùr nyar nsar nnap nla mi na ta ka oza. Ovəngva yáp iyam nkang kang oza yáp ka te, oza

tong kà ndər mi, tə oza nyi dak pa, uYawe kà nlà nnàp kà oza kà atak iyam va mmami kà nnənəm.

¹² Te n là oza pa, <<A yà pa o ya məma ká wo pa o mwa mi te, o mwa, a yà pa a mmá kat nnyi te, o kpán o təm ka. Te oza kung a aazurfa isəm pa ishatding oza na mi.

¹³ UYawe là á mi pa, <<Nak mbwai ata ka ashe amé mbwai va ka nzhi aYawe.>> Mbwai va oza rəng pa a mak kúr mmwa mi kúr. Te n wur a aazurfa isəm pa ishatding va ta n ga n nak ka ashe amé mbwai ngga nzhi aYawe.

¹⁴ Te n chwan idari míga iparəm va mí wór pa <<Ngwang Ishi.>> Iyam ata á nyám mbəkchi ntəm igənanng kà ishimshe oYahudi ka oIsarila.

¹⁵ Te uYawe là á mi pa, <<Kàdi te, yar atak nsat ànəm uga nkpak iyam nkang uga mpərək.

¹⁶ Kakul mmami ka ngga mba ka unəm uga nkpak iyam nkang ka ashe mbin nyangmata, uva i nakshi ka iyam nkang ivəngva lar kat, uza i pángchí ivəngva ibwakan kat, ivəngva kam abang te, uza i byáp oza kat. Uza i na iyam-nrì ivəngva mumwal kat. Uza i ri izhé ka ítam imwalmwal, kang i kan oga ifir oza na chwat.

¹⁷ <<Álak ka unəm uga nkpak iyam nkang ulakchilakchi uva swang iyam nkang chit. Re ndokchi á fər ka igugwal ka iwuwu iga awóri, awuwo a kú, iwuwu a fo.>>

12

Mí kamshi aUrushelima ka ashe Nra ngga mba

¹ Nnap nlà aYawe ka apal oIsarila. UYawe uwa nàr oga apabur, á nəm apambin, kang à nak iriri ka ashe ánəm, á là pa,

² <<Mmami ka ngga nnak aUrushelima i yà wa ndəng ibangbang nsámsàm va ka ashe ikpáng, nva i yar ishi nkpaktak onəm va ra gang na, a yà pa oza i wá á. Ikum va i gang aUrushelima ka ashe te, i dok oYahudi kpa.

³ Kà ilum va ta te, mi nak aUrushelima i sat ipáng idəkdək nkpaktak onəm. Kakuł nkpaktak onəm oga apambin i gwang ishi pa o lung na. Kang oza i nak abang ishi oza na chwat.>>

⁴ UYawe là pa, <<Kà ilum va ta te, mi ləp nza ipəri nggo kà mbin ata i ga ka ntàn izər, kang onəm oga nkukwák nnyi te i zwar.>> Kà nna kpa te, <<Mi nak ishi ka nzhi oYahudi. Ípəri okpa ikum oza nnyi te, mi nak i fo.

⁵ Nna chit te, akum oYahudi i là íshi oza pa, <Onəm oga aUrushelima ya ikàm oza ka atak aYawe uga nggatək, Inan oza.> >>

⁶ <<Kà ilum va ta te, mi nak akum aYahudi i yà wa apər va kà nrì oga akun va mma but pa makmak, kat te wa apər va ka ashe ìram iyam-nrì va yál chit. Í ri nkpaktak onəm va a ra gang oza. I ri pa chatchat kà ngbak awo ari ka awo apam. Kang onəm oga ashe aUrushelima jiwo te, i təm ka ikángkáng.>>

⁷ UYawe i na igwan ónəm oga mbin aYahudi na mpyal, le kang ichumchum nzhi aDawuda ka iji onəm oga aUrushelima a ji iji onəm oga aYahudi kat.

⁸ Kà ilum va ta te, uYawe i ká onəm oga

aUrushelima kaḱul na ovəngva ka ashe oza ru-sokrusok te, oza a kám wa aponzhi uDawuda. Kang onəm oga akum aDawuda nnyi te, i yà wa Inan. Oza i tong wa amaleka aYawe va i lóp mpyal oza a.

⁹ Kà ilum va ta te, mi fa pa na n shin nkpaktak mbín va fa nlung aUrushelima á.

Ayéng kaḱul Anəm va mmá bək anung á na

¹⁰ <<Te mi nak aruhu aga nnap nnənan, ka aga afar ka apal akum aDawuda, ka onəm oga aUrushelima . Oza i dər mi unəm ùva oza ka kyer ka abar. I yéng ikú mi pa gənggəng wa ñyéng ikú ayen ùva uwa byet pa uzəng. Oza i yéng ka ador wa ñyéng ikú ayen unungguan ugəshi.

¹¹ Kà ilum va ta te, a yéng ka ashe aUrushelima i mak byet wa nva mmá ka yéng ka aHadad Rimon va ka agbagba aMegadon á.

¹²⁻¹⁴ Nza akum nggo ka ashe mbin va ta te, i yéng ikú oza pa dɔngdɔng. Akum ijili nzhi aDawuda ka nji aNatan, ka nji aLevi, ka nji aShimeyi ka nkpaktak abo oga akum va re, i yéng pa dɔngdɔng. Ochar ka onungguan oza i təm ikú pa dɔngdɔng.

13

Iwuswa i ya Onəm oga Nla ichu Inan oga Akwam

¹ <<Kà ilum va ta te, mí bol ndəng mbəlbəl kaḱul nna nkpaktak nnap mbáŋgbəŋg ka abəkət aga nzhi aDawuda ka aji onəm oga ntəm ka ashe aUrushelima .

² <<UYawe uga nggatək là pa, <<Ìlum va ta i ba i chu te, mi dərəkən oga adin iyam ngwop pa kpaktak ka ashe mbin, mi ya ka nrəng oza lap ka. Mi fa ka nkpaktak onəm oga nlà ichu Inan oga akwam, ka oga aruhu abángbàng ka ashe mbin va ta.

³ A ya pa unəm uro a ga mpyal ka nlà ichu iga akwam kadi te, upupon ka unənanng i là á na pa, <Nkpak bu kú, kakul pa u nap akwam ka ashe adin aYawe.> Te upupon ka unənanng i kyer na i kú, kakul nnap akwam.

⁴ <<Nza unəm nggo uga nlà ichu Inan uga akwam te, iwuswa i nəm na ka nlà ichu aləlár. Uza i ya ka mwak ílukwan iga akpáp apir iji onəm oga nlà ichu Inan pa na ô lam atak ka ka.

⁵ Uza i là pa, <Mmami unəm uga nlà ichu Inan ka, mmami unəm uga ngwap iram, n ban ngwap iram ka ivan.>

⁶ Kang unəm uro a bəp na pa, <U ya oga abang va ta ka che ka ikwoksok bu ya?> Te uza i là pa, <N kam abang ka nzhi akpa mi.> >>

Ngbal Unəm uga nkpak Iyam-nkang AYawe

⁷ UYawe uga nggatək là pa,

<<Á ndokchi , wong na u lung unəm uga nkpak iyam nkang mi, ukpa ntəm mi. Gbal na ná iyam nkang a lyangshin. Te mi gaban awo mi dak ka apal ivəngva ibwakan.

⁸ Uparəm ka ashe ashatding ka ashe nkpaktak onəm oga mbín va ta i kú. Uzəng ka ashe ashatding nnyi te, oma mí re ka iriri ka ashe mbin va ta.

⁹ Onəm va ta, mi nak oza ka ashe apər,

mi nàl oza wa nva mí nàl azənariya,
 kang mi mal oza wa nva mí mal a aazurfa.
 Oza i wór adín mi te,
 mi man óza.
 Mi là pa, <Onəm mi ta.>
 Kang oza i là pa, <UYawe, uwa Inan yi.> >>

14

UYawe I vàng nnəm Iponzhi

¹ Ilum iga akwali aYawe i ya ka mba, iva mí vyat idur wo, mí kap kà iwu wo, ó yiya.

² UYawe i but nkpaktak mbín pa na a lung aUrushelima . Mí ri oga ítong va ta, mí zangtal oga nzhi, mí wur oga iyam. Kang mí ra ka ochar oza ka ifan. Mí kap onəm oga oga ítong va ta idonkang pa iparəm, oro i ga izwal kang abo oro te, mí re oza ka ashe agúng.

³ Nna chit te, uYawe i fa i lung oga mbín va ta, wa nva uza ka lung kà nra mmátmat á.

⁴ Kà ilum va ta te, uza i fa i sat ka apal abam mpyet va ka asal nfa alum ka aUrushelima . Kang abam ata i kap ka ishimshe, i ban ka asal awu alum i ba asal ntar alum. Mbagar nchumchum i kap abam va ta. Nggbak nro i ya ka asal mpal kang nzəngtəng ka asal nkwandal.

⁵ Te ó chəng ka ashe mbagar oga abam ata, ó ga ó chu oga ítong aAzal. Ó chəng wa nva okəka wo ka chəng ka walang va mbin yənggət ka ashe nra aponzhi Uzaya uga aYahudi á. Kà nvəng nva ta te, uYawe, Inan mí vàng đak nzəng ka nkpaktak omaleka wò.

⁶ Kà ilum va ta te, atak i ghan kaṭ, oga iyam va i nak atak i ghan te i ghan kaṭ.

⁷ Awalang va ta i yà paḍi, uYawe uwa byet nyi asal va i ga ñyà ka. Izwam ka alum i yà kaṭ, kakul ka ka izwam te, atak ghanghan nna i yà.

⁸ Kà ilum va ta te, ndəng ngga nna irirì i nang i fa ka ashe aUrushelima . Nggbak nro i nang i ga Íwá Mman, ngbak nro nnyi te, i nang i ga Íwá Ichumchum. I nang ká izun ká arèzang.

⁹ Te uYawe uwa byet i yà uponzhi ka apal nkpaktak apambin. Uwa i yà uYawe pa uzəng. Adidin na byet mí wop.

¹⁰ nkpaktak mbin i sat agbagba, i bən ka aGeba ka asal mpal aYahudi i chu aRimon kà nkwardal aUrushelima . ká nnà te, aUrushelima na i sat i rup iji wa nva ka yà á. I bən ka anung asal aBenjamin i ba atak va anung asal mà yà kà matmat á. Te i watar i ba i chu nggúlyanggú akamsəlang. I wong ka atak mpángchí atak aga apal nzhi nruprup ngga aHananel i ba i chu oga atak nkáng ndəng ibəngbəng nsámsəm aponzhi.

¹¹ Onəm i təm ka ashe aUrushelima ka ikángkáng ayər i nəm oza kaṭ. Mí shin na lap kaṭ.

¹² UYawe i ga mba ka arwa abəngbəng ka apal nkpaktak onəm va lung ikum ka aUrushelima . Izhé izər oza i mwan ya oma yà ka irirì, íwu oza i mwan ka ashe agùlong, kang abələm oza i mwan ka ashe atam kpa.

¹³ Ka ashe nra va ta te, uYawe i ləp onəm ka ayər abəngbəng ka nzwar, udənggo i kpán awo agənanang wò kang i lung na.

14 OYahudi i lung ikum kpa ka ashe aUrushelima . Oga idur nkpaktak onəm va ra aswari gang oza te, mí wur. Mí wur azənariya ka aazurfa ka ilukwan pa makmak.

15 Apir arwa abángbang azəngtəng na kpa i nəm oga ipəri ka azhaki, ka alabitəri, ka nkpaktak oga iyam nkang ka ashe apak okpa ikum.

16 Ka nkukur te, nkpaktak okpa ikum aUrushelima va arwa abángbang gbang oza kat te, oza i ba i ga aUrushelima nza izun nggo pa na ó wop unəm va uponzhi , uwa uYawe va ji pa kpaktak á. Oza i ga kpa pa na o nəm Nchàng Izər ngga Nra ka ashe Aghal.

17 Akum va pa kpaktak ka pambin a yang mba ngga aUrushelima pa na ó wop uPonzhi, uwa uYawe va ji pa kpaktak te, ivar i pəng oza kat.

18 A ya pa onəm oga aMasar a ba a nəm Nchàng Izər ngga Nra ka ashe Aghal va ta kat te, ivar i pəng oza kat na kpa. UYawe i lèp oza ka apir arwa abángbang va ta kpa.

19 Mpyát nnap va ta i ya mbin aMasar ka mbin va pa kpaktak yang mba ngga pa na ó nəm Nchàng Izər ngga Nra ka ashe Aghal á.

20 Ka ashe nra va ta te, mí lir oga nnap-nlà pa, <<INĒNAN IJI AYAWÉ>> ka apal oga ibanggang ipəri. Kang ngbət ngga mpək iyam ka ashe Nzhi Inan Nchumchum, i ya iyam igargar wa oga akwano ga atak nshì iyam awop.

21 Nza ngbət ngga mpək iyam nggo ka ashe aUrushelima ka aYahudi te, i sat iyam igargar inənan, kakul aYawe ùva ji pa kpaktak. Unəm va kpaktak i ba ka iyam inana iga mpà te, uza

i yar ngbət va uza ɗom ka_kul mpék iyam wò. Ka_ashenra va_ ta te, mí ya unəm uro i nəm iyáp ka_ ashe Nzhi Inan Nchumchum lap ka_.

Tarok Bible

The Holy Bible in the Tarok language of Nigeria

copyright © 2024 Luke Initiative for Scripture Translation

Language: (Tarok)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

501af3c5-12fd-5965-ade7-9600b2d02717